

名 寄

简体字版

NAYORO



NPO 法人 名寄観光城镇规划协会

邮编096-0001 北海道名寄市东1条南7丁目1-10 站前交流广场“YORONA”1F
TEL.01654-9-6711 FAX.01654-9-6712 mail:otoiwase@nayoro-kankou.com

名 寄

简体字版

NAYORO



NPO 法人 名寄観光城镇规划协会

邮编096-0001 北海道名寄市东1条南7丁目1-10 站前交流广场“YORONA”1F
TEL.01654-9-6711 FAX.01654-9-6712 mail:otoiwase@nayoro-kankou.com

四季

时而缓缓流转，时而

瞬间变换



各月份的
平均
最高和最低
气温



*显示的气温是各月份的最高气温和最低气温的平均值。

文化

河流交汇之地

MAP-1



1



2

名寄市

名寄市位于北纬44度、东经142度的地理位置，与北海道的很多地名一样，这片土地的地名也来自于北海道原住民阿伊努族的语言“Naieroputo”。其意思是“河流交汇之地”，正如其名称所示，这里是日本长度排名第4的河流“天盐川”和其支流“名寄川”交汇的地方。1900年，38个移民从山形县搬迁到这里，开拓了这片土地。这里至今保留着移民初期建成的历经百年岁月的山形神社（图片编号①），包括当时的38个移民的后裔在内，当地民众将这座神社不断传承下去。在移民初期，人们主要从事耕田和林木业。之后，以稻米种植为主的农业

不断发展，这里也成为了北海道北部地区的铁路枢纽。（图片编号②）。名寄市于1954年与智惠文村（现今的智惠文地区）合并，并于2006年与风连町（现今的风连地区）合并，一直发展至今。

- ① 山形神社（1907年前后） ② 名寄站（1955年前后）
③ 移民初期（1906年前后） ④ 名寄市区（1945年前后）
⑤ 市内电影院（1965年前后） ⑥ 当时使用的扫雪火车 KIMAROKI（1935年前后）
⑦ 现今的扫雪火车 KIMAROKI ⑧ 名寄岩雕像 ⑨ 名寄岩肖像
⑩ 北国博物馆外景 ⑪ 北国博物馆内景



3



4



5

SL扫雪火车KIMAROKI

在日本全国，如今只有名寄市还保留着当年的SL扫雪火车“KIMAROKI”。其名称来源于火车的车厢连接方式。当时的扫雪火车采用了“KI（KIKANSHA，意为蒸汽机车）、MA（MACLAY车，意为扫雪车）、RO（ROTARY车，意为旋转式吹雪车）、KI（KIKANSHA，意为蒸汽机车）”的排列顺序，于是人们就用各车厢的第一个音节来命名了这种火车。“KIMAROKI”火车主要由志愿者进行维护，如今在原名寄车站的轨道上依然能一睹它的风采。冬季期间为了防止老化，对火车实施保护措施，因此游客无法参观。不过在不下雪的日子，列车行驶在京谷本线上，透过车窗仍然可以看到“KIMAROKI”矫健的身影，似乎即将踏上新的旅程。



6

MAP-2



7

名寄岩

活跃于1932年至1954年的相扑选手“名寄岩静男”。

其最高排名曾升至“大关”，之后因伤病困扰，排名一度跌落至“前头第14名”。人们以为他再也无法回到相扑选手的行列。然而，通过坚持不懈的精神，他再次攀升到了“关胁”的位置。名寄岩静男连续征战东山两届，为二战后处于放逐阴影下的日本人带来了勇气和希望。他的“关胁”名中包含了故乡的名称“名寄”，可以说他是第一个让“名寄”名声远播日本全国的人。市内体育设施中设有他的铜像，静男守护着积极参与体育运动的孩子们。

MAP-3



8



9

名寄市北国博物馆

这是一家以“北国”为主题的博物馆。

除了展出市民等捐赠的达10万件北国地区相关的农具、厨具、浴室等冬季生活用具之外，还向人们展示不同于日本本州地区的动植物生态知识。此外，该博物馆还举办各种企划展、大自然观察活动、体验讲座等，能了解并体验当地的历史和大自然。

除冬季闭馆之外，设有“KIMAROKI”实物展示。此外，馆内还设有资料展示。※设有“名寄岩”相关的资料展示。

- 地址/名寄市字麻丘222 TEL:01654-3-2675
●开馆时间/9:00-17:00（入馆截至16:30） ●休息日/每周一及新年假期
●门票/初中生以下免费

MAP-4



10



11

自豪

名寄的气候孕育了富饶的大自然物产



糯米产量居日本全国第一

名寄市的水田中,有大概9成耕种的是糯米。其面积约为3,138公顷(2015年度),相当于568个札幌巨蛋体育馆。名寄的糯米产量占到北海道整体产量的三分之一,日本全国产量的十分之一!其质量也深受好评,用于各种糯米和年糕产品。

雪质日本第一

气温偶尔会降至零下30℃的严寒地带——名寄。这片土地独有的大自然环境孕育了优异的雪质,被人们誉为“Silky Snow”(像丝绸一样光滑细腻的雪),比粉雪更加细腻,号称“雪质日本第一之城”。

名寄市旅游卡通形象“NAYORO”

“NAYORO”非常喜欢年糕和星星。喜欢到头变成了糯米粒,身体变成了饼干的形状!!每天手持望远镜,观望名寄美丽的星空。



名寄年糕大使

“捣年糕冠军季后赛”是名寄产业节的精彩活动之一,冠军将被任命为“名寄年糕大使”,受任命的大使将参加各种活动,宣传捣年糕的精髓。

日柱现象

气温低于零下20℃的严寒日子,或者在没有风的清晨和黄昏时分等时候,在特殊的条件下,空气中的水蒸气升腾后,生成折射出耀眼光芒的钻石尘。钻石尘反射至太阳光后会形成罕见且奇妙的日柱(光柱)现象。

★主要出现场所:PIYASHIRI滑雪场、名寄隧道附近、日达桥

名寄的夏季。一望无际的向日葵花海

花卉



名寄四季 花卉日历



向日葵花田

盛开的向日葵告诉人们夏季已经来到了名寄，“黄色的地毯”点缀着广阔的大地。整个市区能欣赏到大约50公顷（相当于9个札幌巨蛋体育馆）的向日葵花田，其数量多达500万株。

※临近向日葵最佳观赏期的2到3周会临时开设特别旅游服务处。

※向日葵花田景点/
SUNPILLAR PARK、整个市区

※全国天气情况提前或推后。

停下脚步。仰望天空。北方 天空星座下的寂静时光

名寄市立天文台 “北昂”

名寄市立天文台“北昂”从名寄市中心驱车15分钟左右就能到达。交通十分便利，而且受人工照明的影响小，是观星的最佳环境。这里能眺望到银河等平时难得一见的较暗的天体。屋顶观测室配备了50厘米和40厘米等多种口径的望远镜。

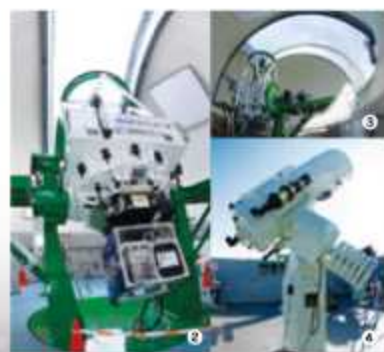
地址 / 名寄市日进157番地1
电话 / 01654-2-3956

MAP-6



PIRIKA 望远镜

北海道的“PIRIKA望远镜”是日本第2大对一般游客开放的望远镜，其口径达1.6m。
※PIRIKA望远镜仅限面向游客开放。



天象仪

每天投影4次。由工作人员为您讲解星空知识。此外还举办全天域影像投影，儿童和成年人都能乐在其中。除了通常的投影之外，这里还举办音乐会、讲座等丰富多彩的活动。



展示区

展示区能通过图片展示让您实际体验太阳系的大小，还能浏览这座天文台的前身本原天文台的创始人(木原秀雄，已故)的札文、日记、珍贵资料，以及当时使用的望远镜等器材。在陨石展示区内，除了展出掉落在日本国内外的多颗陨石之外，有些陨石还允许用手触摸。



① 银河 ② PIRIKA望远镜 ③ 50cm口径的望远镜 ④ 天象仪 ⑤ 环状星云

繁星

星空日历



春季

- 大角星(1等星)
- 角宿一(1等星)
- 涡状星系
- 阿达星



涡状星系

夏季

- 织女星
- 牛郎星
- 天鹅座(双星)
- 环状星云
- 猎户星云
- 猎户星云M13



猎户星云

秋季

- 参宿四(恒星)
- 仙女座星系
- 双星



仙女座星系

冬季

- 天狼星(1等星)
- 猎户座星云
- 猎户星云(恒星)



猎户星云



严寒孕育的优质白雪

白雪

名寄PIYASHIRI滑雪场 MAP-6

无论是初学者还是滑雪高手，这里的雪道能满足各水平的滑雪爱好者的需求，由4条双人吊椅和9条种类丰富的滑雪路线组成。这里的气温有时会降至零下30℃，欢迎前来这里，感受严寒的大自然孕育出的优异雪质。※还提供滑雪、滑雪板及滑雪服的出租服务(收费)。

地址 / 名寄市宇日进 电话 / 01654-2-2131



名寄温泉SUNPILLAR MAP-7

滑雪场附设的“名寄温泉SUNPILLAR”不仅可以住宿，还可用餐并享受当天往返的温泉洗浴服务。



名寄市PIYASHIRI滑雪跳台 MAP-6

配备有普通跳台、中等跳台的跳台滑雪比赛设施。还举办夏季跳台等全国性大赛，众多奥林匹克运动会金牌获得者也参与其中。也是日本国内最早举办官方比赛(冬季大赛)的比赛设施。



日柱现象

名寄PIYASHIRI滑雪场还会出现第6页介绍的神秘自然现象“日柱”，上午出现的几率较高。

公园高尔夫球场



名寄健康之森

地址 / 名寄市宇日进 MAP-9

电话 / 01654-2-5003 (日语)

费用 / 收费

用具 / 提供租借 (收费)

名寄公园高尔夫球场

地址 / 名寄市宇麻丘17号 MAP-10

电话 / 01654-2-5003 (日语)

费用 / 收费

用具 / 提供租借 (收费)

蓝莓采摘



SUNBERRY MURAOKA

地址 / 名寄市宇麻丘17-1

电话 / 090-6073-7807

费用 / 收费

时间 / 6月—10月

采摘设施预约

MAP-11



滑雪场



道立公园

SUNPILLAR PARK 森林体验村

地址 / 名寄市宇日进 MAP-12

电话 / 01654-3-9555 费用 / 收费

风连望海台自然公园滑雪场

地址 / 名寄市风连町宇东风连165 MAP-13

电话 / 01655-3-2755 费用 / 收费

名寄健康之森Tomute文化之森

地址 / 名寄市宇日进 MAP-14

电话 / 01654-3-7400 (5月—10月)

01654-2-5033 (冬季期间)

费用 / 免费



农舍式小别墅



道立公园

SUNPILLAR PARK 森林体验村

地址 / 名寄市宇日进 MAP-12

电话 / 01654-3-9555

费用 / 收费

冬季季节可使用

风连望海台自然公园滑雪场

地址 / 名寄市风连町宇东风连165 MAP-13

电话 / 01655-3-2755

费用 / 收费

冰可以在夏季使用

北海道立SUNPILLAR PARK

地址 / 名寄市宇日进 MAP-13

电话 / 01654-3-9555

壁球馆的壁床 (Furukawa Dome)

费用 / 免费

时间 / 9月—10月



街道体育广场

费用 / 免费 时间 / 9月—10月

用具 / 不提供租借



冰壶体验

费用 / 收费 时间 / 10月—22日

用具 / 提供租借 (收费)

活动日历

公园高尔夫球
(5月—10月)

蓝莓采摘 (7月下旬—9月上旬)

冰壶 (11月—3月)

滑雪场、农舍式小别墅 (5月—10月 / 森林体验村农舍式小别墅为全年)

壁球馆的壁床、街道体育广场 (5月—10月)

风连冬日节

名寄雪质日本第一 (2月中旬)

名寄音乐节 (5月末—6月上旬的周日)

向日葵花田 (7月下旬—8月中旬)

Tesshi名寄节 (7月下旬—8月上旬)

风连白桦节 (6月的第3个周日)

风连故乡节 (8月12日、13日)

名寄产业节

4月

5月

6月

7月

8月

9月

10月

11月

12月

1月

2月

3月

愉悦五官的激动人心的体验

•Tesshi名寄节

名寄夏季的最大活动“Tesshi名寄节”。举办日式大型表演、YOSAKOI舞蹈、专业歌手的户外现场音乐会、压轴的是精彩的天空烟花汇演。



风连故乡节

细欣赏到风连还表演的阿波舞、民歌表演、以及汇集了各种当地美食和特产的小吃摊，还能体验扔年糕和烧烤乐趣。压轴表演“风舞行灯”上，大型行灯 (日式花灯) 在街道上巡游，气势壮观。



名寄雪质日本第一节

利用名寄市特有的“Silky Snow (丝滑雪质)”举办的冬季活动。该活动内容丰富，精彩纷呈。在“名寄国际雪像雕刻大会日本杯”上，世界各国的雪雕艺术家齐聚一堂，创作梦幻般的雪雕作品。此外还能体验到雪地摩托和狗拉雪橇等丰富的户外活动，品尝北海道各地的特色美食。



娱乐



なよろ
成吉思汗
名寄成吉思汗炖煮料理

名寄市民记忆中挥之不去的传统美食“名寄成吉思汗炖煮料理”。北海道的著名美食“成吉思汗料理”！自古以来，与其他地区不同，名寄地区的人们习惯食用一种炖煮的成吉思汗料理，这种料理用乌冬面等面类、蔬菜，大量酱汁入味后制成。

名寄市内有9家店铺提供这种美食！！
欢迎您尽享品尝各家店铺原创的成吉思汗炖煮料理

餐厅 Aakagera (名寄温泉SUNPILLAR内)	名寄市日进 休息日/无休息日 营业时间 / 11点-20点30分 (平日14点-17点 为营业时间, 不营业)	MAP-③ TEL.01654-2-2131
西式居酒屋 BISTRO	名寄市西4条南4丁目 九八大楼 休息日/周日 营业时间 / 17点30分-23点	MAP-⑦ TEL.01654-2-0080
餐厅 Hyvinka (名寄GRAND HOTEL内)	名寄市西5条南4丁目 休息日/周三 营业时间 / 11点30分-21点30分	MAP-③ TEL.01654-3-2323
三星食堂	名寄市大通南6丁目 休息日/周一 营业时间 / 10点-20点	MAP-③ TEL.01654-2-3535
炭火居酒屋 天马	名寄市西4条南5丁目 12 IROHA大楼1F 休息日/周日 营业时间 / 17点30分-23点	MAP-⑦ TEL.01654-3-8122
味处 岛长	名寄市西2条南6丁目18 休息日/周日 营业时间 / 17点-23点	MAP-⑦ TEL.01654-2-2379
美乐厨房 Nagomi	名寄市西4条南5丁目 休息日/不定期休息 营业时间 / 17点-2点	MAP-⑦ TEL.01654-9-5055
餐饮店 美音楼	名寄市风连町南町3 休息日/周日 营业时间 / 11点30分-22点	MAP-⑦ TEL.01655-3-2308
餐厅 风连的寄道 (道后温泉站南米之☆名寄内)	名寄市风连町西町334番地1 休息日/元旦 营业时间 / 10点-18点	MAP-⑦ TEL.01655-7-8686

美食

当地民众喜爱的“正宗”美味

四季分明的气候有效抑制了病虫害发生，同时依靠昼夜温差，孕育出了名寄市甘甜可口的农产品。农产品在富饶的自然环境中茁壮成长，其放心安全的质量受到人们的赞誉，这些都是名寄引以为豪的特色。



绿芦笋
名寄是日本全国首屈一指的绿芦笋产地，凭借“甘甜、厚实、口感柔软”的特点，是深受日本全国各地消费者喜爱的热销产品。！
(大堰培植的绿芦笋从4月起上市)



甜瓜
积蓄融水渗透进土地中，冲走多余的肥料，形成了优质的土壤。栽培出的甜瓜具备了“甘甜多汁”的特点。



甜玉米
特点是昼夜温差孕育出的优质甜味，糖度超过15度，颗粒饱满，外皮柔软，可生吃。



南瓜
名寄是日本全国首屈一指的南瓜产地，特点是口感松软且糖度高。



百合根
百合根从种植到出货需要3年时间，期间经过仔细认真的培育，形成了优雅香甜的松软口感。



土豆
刚收割的新鲜土豆特点是口感松软，外皮柔软且味道甘甜。



菠菜
在星空和白雪的陪伴下，“星空雪见法罗草(菠菜)”在严寒中茁壮成长，形成了糖度达13度的甘甜口味，不带有苦味。

5月 6月 7月 8月 9月 10月 11月 12月 1月 2月

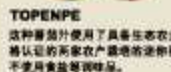
名寄产的各种
优质商品

お米の里★なよろ

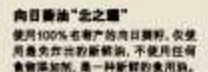
A photograph of the interior of a Japanese department store, likely a Yodobashi Camera. The store features a high ceiling with a grid of wooden beams and numerous hanging lights. In the foreground, there are several wooden display stands filled with electronic products, including cameras and accessories. The background shows more displays and a counter area. The overall atmosphere is bright and organized.

地址 / 名寄市风连町西町334-1 [MAP](#)
 营业时间 / 9点-18点 ※夏季开馆时间可能会延长
 休息日 / 元旦

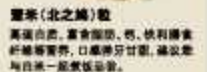
帶有該標記的商品在道路休息站有售。此外，在道路休息站之外的各超市內的百貨公司、超市及各家店舖等處也有銷售。詳情請咨詢各客運光城樓規劃協會。



North Farm 44



自日韓工業“七之戰”

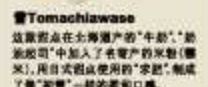


圖書出版 威式會計 七期四版五所



有两种口味,一种是空白口味的“朱丽”,使用了全零产的番茄,番茄滴有过程中不使用任何化学肥料等,特点是“甘甜、浓滑且香醇”。另一种是“NAYORDROSSO”使用了中等颗粒大小的番茄,口感偏辛辣。

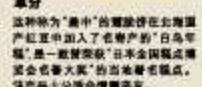
株式会社 IG Art Design House



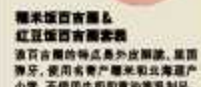
创作灵感: [Tianshanhutan](#)



西式糕点及餐厅 100



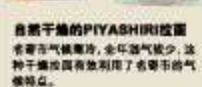
有限公司 支那銀行



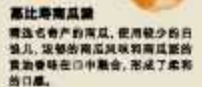
本報合社 主理處設 (Shoo's Garden 千禧)



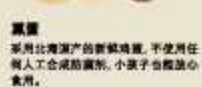
株式会社 東洋商店



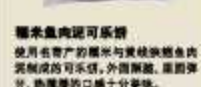
有誤合於 參照例



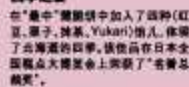
44



新華公司 上海總行



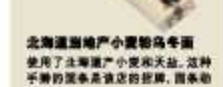
RAMADAN: THE HOLY MONTH OF FASTING AND PRAYER



陳永昌 攝



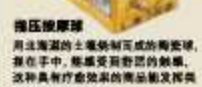
株式会社 東京之島国産物産物



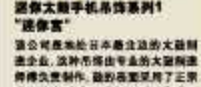
株式会社 東洋紅毛漆店



合資会社 東洋興業所



有限公司 化學工業製藥



小園産業株式会社

請查詢NPO法人
名古屋光城模範協會

名都市東1南7丁目1-10
站前交流廣場YORONA 1F
TEL 01654-9-8711



旅游方面的咨询请拨打该号码



名寄站

◎ 名寄市立天文台北原
(名寄市日通157-1)
01664-2-3958

⑪ 名醫健康之聲
(名師有聲口述)
01854-2-5003

⑪ 名師健康之選
Tomute文化之選
(名師有字以證)
03864-3-3400

- ⑦ 名寄温泉SUNPILLAR
(名寄市字目黒)
01854-2-2131
- ⑧ 名寄Sunpillar Youth Hostel
(名寄市字目黒304-2)
01854-2-2921
- ⑨ Guesthouse日進
(名寄市字目黒3041)
01854-2-7800
- ⑩ 田舎食堂&旅人宿 天監養生站
(名寄市字栗生166-4)
01854-3-8413

内的地图在下一页有放大图

名寄市区地图



⑦ 旅游服务处 01654-9-6711

美食 [15-16页]

- ⑫ 西式居酒屋 BISTRO
(名寄市西4条南4丁目)
01654-2-0080
- ⑬ 餐厅 Hyvinka
(名寄市西5条南4丁目 / GRAND HOTEL 内)
01654-3-2323
- ⑭ 三喜食堂
(名寄市大通南8丁目)
01654-2-3530
- ⑮ 炭火居酒屋 天馬
(名寄市西4条南5丁目)
01654-3-8122
- ⑯ 味処 鳥長
(名寄市西2条南8丁目)
01654-3-3379
- ⑰ 美乐屋 Nagomi
(名寄市西4条南5丁目)
01654-9-8055

住宿

- ⑱ GRAND HOTEL 蘭花
(名寄市西6条南4丁目)
01654-2-2323
- ⑲ NEW 富士屋 HOTEL
(名寄市大通南5丁目)
01654-2-2187
- ⑳ HOTEL 海見 本館
(名寄市西2条南5丁目)
01654-3-1117
- ㉑ HOTEL 海見 新館
(名寄市西4条南4丁目)
01654-9-6800
- ㉒ HOTEL KAIKO ANNEX 名寄
(名寄市西3条南5丁目)
01654-8-8100
- ㉓ 千石屋旅館
(名寄市大通南9丁目)
01654-2-3254
- ㉔ HOTEL SUNFLOWER
(名寄市大通南8丁目)
01654-3-2029
- ㉕ B&B HOTEL BIRD INN
(名寄市西3条南4丁目)
01654-9-4567
- ㉖ KAMEYA 旅館
(名寄市西4条南3丁目)
01654-2-2641
- ㉗ BUSINESS HOTEL HAYASHI
(名寄市西4条南6丁目)
01654-3-7777

TOYOTA RENT-A-CAR & CAR LEASE 旭川
(名寄市西1条南10丁目)
01654-3-0100

出租车

- | | | |
|--|---|--|
| 名寄 HIRE
(名寄市西4条北12丁目)
01654-2-4444 | 三浦 HIRE
(名寄市西4条南5丁目)
01654-2-4321 | 川原 耀光
(名寄市西3条南12丁目)
01654-3-4000 |
|--|---|--|



风连市区地图

美食 [15-16页]

- ⑫ 美佳店 美佳樓
(名寄市风连町南町3)
01655-3-2908
- ⑬ 餐厅 风格的街道
(名寄市风连町西町334-1 / 道路往南: 风连之森合宿内)
01655-7-8888

购物 [17-18页]

- ⑭ 道南休息站 福米之步☆名寄
(名寄市风连町西町334-1)
01655-7-8888

ACCESS

- 飞机**
东京 - 旭川
名古屋 - 旭川
东京 - 新千岁
约1小时40分钟
约2小时
约1小时30分钟
- 开车**
旭川 - 名寄 (约77km)
札幌 - 名寄 (约208km)
约1小时30分钟
约3小时 (利用高速公路)
- JR北海道**
旭川 - 名寄
札幌 - 名寄
约1小时 (搭乘特快列车)
约2小时30分钟 (搭乘特快列车)
- 巴士**
旭川 - 名寄
札幌 - 名寄
约2小时15分钟 (高速巴士)
约3小时40分钟 (搭乘特快巴士)

